

OKIPAGE *20n, 20n/dx*



Руководство пользователя

Мы сделали все возможное для того, чтобы информация в данном документе была полна, точна и своевременна. Компания Оки не несет ответственности за ошибки, находящиеся вне ее контроля. Компания Оки также не может гарантировать, что изменения в продукции, упомянутые в данном руководстве, но изготовленные другими производителями, не сделают некоторую информацию неактуальной. Упоминание программных средств, изготовленных другими компаниями не обязательно предполагает одобрение со стороны компании Оки.

Авторское право 1997 г. компании Оки. Все права защищены.

Составлено и изготовлено Отделом документации Оки.

Оки - зарегистрированный торговый знак компании Oki Electric Industry Ltd.

ENERGY STAR - торговый знак Организации United States Environmental Protection Agency.

True Type - зарегистрированный торговый знак компании Apple Computer.

Hewlett-Packard, HP и Laserjet - зарегистрированные торговые знаки Компании Hewlett-Packard.

IBM-зарегистрированный торговый знак корпорации International Business Machine.

Microsoft и MS-DOS - зарегистрированные торговые марки, а Windows - торговый знак корпорации Microsoft.

Содержание

Меры предосторожности.....	4	лотка или при ручной подаче	29
Важные указания по электросоединениям	5	Застревание бумаги на выходе	29
Срок службы картриджа с тонером	7	Застревания на входе в дуплексный блок, при подаче и при вынудом лотке	30
Когда следует заменять картридж с тонером	7	Подача тяжелой бумаги или картонных носителей	31
Замена картриджа с тонером	7	Регулировки качества печати при различных типах бумаги	31
Чистка линейки LED	8	Сообщения о проверках размера бумаги	32
Чистка зоны совмещающего валика	9	Искажение печатного материала	32
Срок службы картриджа с барабаном изображения	10	Зона печати на листе	32
Когда следует заменять картридж с барабаном изображения	10	Программные средства устранения неполадок в режиме Hex Dump	33
Замена картриджа с барабаном	10	Отмена задания на печать	33
Сброс счетчика барабана	11	Чистка барабана изображения	34
Просмотр и изменения установок меню	12	Установка периодичности цикла автоматической чистки	35
Меню 1	13	Чистка принтера	35
Меню 2	16	Возможность увеличения объема памяти	36
Функции кнопок передней панели	18	Характеристики памяти	36
Шрифты	20	Технические характеристики	37
Что такое шрифт?	20	Характеристики бумаги.	39
Распечатка перечня шрифтов	20	Размеры бумаги	39
Использование шрифтов	20	Обозначения типов бумаги	39
Сообщения о состоянии	21	Вес бумаги	39
Устранение основных неполадок	27	Указатель	41
Застревание бумаги	27		
Застревание бумаги при входе с кассетного лотка	27		
Застревание бумаги при подаче с кассетного лотка	28		
Застревание бумаги при подаче с переднего			

Меры предосторожности

Ваш принтер, изготовленный компанией Оки, был тщательно разработан, чтобы обеспечить Вам безопасную и надежную работу в течении многих лет. Но как и с любым электрическим прибором, с ним следует соблюдать ряд основных мер предосторожности, чтобы исключить возможность травм или повреждения принтера:

- Внимательно прочтите указания по установке, содержащиеся в настоящем руководстве. Обязательно сохраните их на будущее.
- Прочтите и соблюдайте все предупреждающие и объяснительные надписи на самом принтере.
- Вынимайте шнур из розетки питания каждый раз при чистке наружных панелей принтера. Чистите принтер влажной тряпкой и не применяйте жидких или аэрозольных чистящих средств.
- Установите Ваш принтер на твердую устойчивую поверхность. Если Вы поставите его на что-то неустойчивое, принтер может упасть и получить повреждения, а если на что-либо мягкое - коврик, диван, кровать - могут закрыться отверстия вентиляции, что приведет к перегреванию принтера.
- Чтобы принтер не перегревался, следите за тем, чтобы никакие отверстия в принтере не были закрыты. Не ставьте принтер на источники тепла или рядом с ними. Следите, чтобы вокруг принтера было достаточно свободного пространства для обеспечения соответствующей вентиляции.

- Не пользуйтесь принтером рядом с водой и не проливайте на него никакой жидкости.
- Убедитесь, что характеристики Вашего источника питания соответствуют характеристикам, обозначенным на задней стенке принтера. Если Вы не уверены в этом, проконсультируйтесь с Вашим поставщиком или с местной электрической компанией.
- Ваш принтер оснащен заземленным трехштырьковым штепселем питания, обеспечивающим безопасность при эксплуатации, который подходит только к заземленной розетке. Если Вы не можете присоединить штепсель питания к Вашей розетке, это очевидно означает, что Ваша розетка устаревшего типа и не заземлена. Вызовите электрика для замены розетки на заземленную. Не пользуйтесь переходниками, игнорирующими “землю”.
- Во избежание повреждения кабеля питания не ставьте на него ничего и не кладите его на пол, где на него могут наступать. При износе или повреждении кабеля замените его немедленно.
- Если Вы пользуетесь удлинителем или тройником, следите за тем, чтобы суммарное потребление тока всех приборов, подключенных через этот удлинитель было меньше допустимого тока этого удлинителя. Суммарное потребление тока всеми приборами, подключенными к розетке, не должно превышать 15 ампер.
- Розетка питания, к которой Вы подключаете Ваш принтер должна находиться в месте, обеспечивающем беспрепятственный доступ в любое время.

Важные указания по электросоединениям

Провода сетевого кабеля имеют окраску в соответствии с нижеприведенными обозначениями:

Зеленый и желтый	-	Земля
Голубой	-	Нейтраль
Коричневый	-	Под напряжением

Если окраска проводов сетевого кабеля данного принтера не соответствует маркировке выводов Вашего сетевого штеккера, сделайте следующее:

- Зеленый и Желтый должны быть присоединены к выводу, помеченному буквой **E** (или символом, обозначающим заземление) или к выводу, имеющему зеленую или желто-зеленую окраску.
- Коричневый провод должен быть присоединен к выводу, обозначенному буквой **L** или окрашенному в красный цвет.
- Голубой провод присоединяется к выводу, обозначенному буквой **N** или окрашенному в голубой или черный цвет.



Предупреждение: данный принтер должен быть заземлен.

Если у Вас есть сомнения по поводу присоединений, обратитесь к квалифицированному электрику.

- Рекомендуется отключать принтер, прежде чем открывать его или снимать крышки.
- Поднятие верхней крышки открывает нагретые поверхности. Они четко обозначены. Избегайте прикасаться к ним.
- Не просовывайте ничего в вентиляционные отверстия принтера. Это может вызвать удар током или возгорание.
- Помимо обычного обслуживания, которое указано в данном руководстве, не пытайтесь сами обслуживать свой принтер, снятие крышки может привести к ударам электрическим током или к другим опасностям.
- Помимо тех регулировок, которые указаны в данном руководстве, не регулируйте ничего в Вашем принтере, это может привести к повреждению принтера, что впоследствии потребует большой работы по его восстановлению.

Если произошло что-то, что указывает на ненормальную работу Вашего принтера или его повреждение, немедленно выключите принтер из сети и обратитесь к Вашему поставщику.

Есть ряд моментов, на которые следует обращать внимание:

- Повреждены или изношены кабель питания или вилка.
- В принтер попала жидкость или на него пролилась вода.
- Принтер уронили или поврежден корпус.
- Принтер не функционирует нормально несмотря на соблюдение Вами всех инструкций по эксплуатации.



Данная продукция соответствует требованиям директив Совета 89/336/ЕЕС и 73/23/ЕЕС о приведении в соответствие с ними законов государств-членов, относящихся к электромагнитной совместимости и директивы о низком напряжении (СЕ).

Данная продукция соответствует требованиям безопасности ГОСТ Р 50377-92 (МЭК 950-86) и требованиям электромагнитной совместимости ГОСТ Р 29216-91, ГОСТ Р 50628-93 России.



Как участник Energy Star, компания Оки удостоверяет, что данная продукция удовлетворяет стандартам Energy Star по энергетической эффективности.

Срок службы картриджа с тонером

Срок службы картриджа зависит от плотности текста на странице т. е., от того, насколько страницы заполнены текстом. Чем выше плотность печати, тем больше используется тонера. В среднем картридж с тонером рассчитан примерно на 5000 листов при 5%-ной плотности (5%-типичная плотность при печати текстов).

Первый картридж с тонером, который устанавливается в Ваш принтер, обеспечит печать примерно 2500-3500 страниц. Это нормально, так как резервуар нового барабана изображения и система проявки должны будут поглотить часть тонера.

Когда следует заменять картридж с тонером

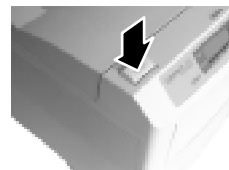
Следует заменять картридж с тонером, когда в окне панели управления появится сообщение **TONER LOW** (МАЛО ТОНЕРА). После появления сообщения **TONER LOW** принтер напечатает еще 100 страниц, затем появится надпись **TONER EMPTY** (ТОНЕРА НЕТ), и печать прекратится. Печать возобновится, как только будет установлен новый картридж с тонером.

Замена картриджа с тонером



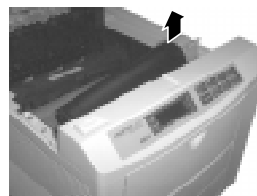
Пользуйтесь картриджами печатного барабана и тонером только производства компании Оки "Тип 7".

1. Нажмите кнопку освобождения крышки доступа и поднимите крышку доступа в вертикальное положение.

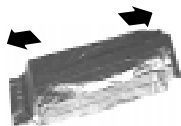


ИМЕЕТСЯ РИЗКОРЦИХ ПОВЕРХНОСТЕЙ В ЗОНЕ НАГРЕВАТЕЛЯ. Они помечены надписью CAUTION-HOT (Осторожно, горячее).

2. Продвиньте язычок картриджа в направлении передней части принтера с целью освобождения и закрытия картриджа и извлеките картридж из принтера.



3. Потрясите новый картридж с тонером для того, чтобы распределить тонер. Затем снимите упаковку.



4. Тщательно очистите картридж от пленки.
5. Вставьте картридж в принтер.

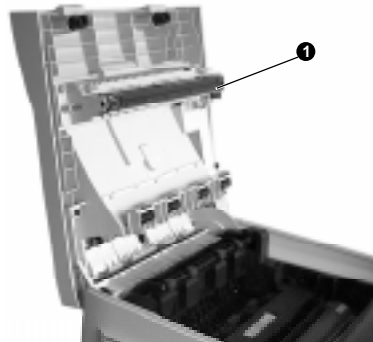


6. Протолкните язычок картриджа в направлении задней части принтера для того, чтобы тонер мог поступить в предназначенный для него бункер.

Чистка линейки LED

Очищайте линейку LED каждый раз, когда Вы устанавливаете новый картридж с тонером. Загрязненная линейка LED может вызывать появление блеклых вертикальных полос или непропечатанных мест на странице.

1. Извлеките из упаковки тампон для очистки линейки LED (прилагаемого к комплекту тонера).
2. Найдите линейку LED на нижней части крышки принтера.



3. Тщательно протрите очищающим тампоном линейку LED. Тампон после этого следует выбросить. Закройте крышку принтера.



Запасные тампоны для чистки LED прилагаются к каждому картриджу с тонером. Следует также чистить линейку LED и в период между заменами картриджа, если появляются вертикальные блеклые полосы.

Чистка зоны совмещающего валика

Следует периодически очищать прозрачную пластмассовую линейку, расположенную рядом с совмещающим валиком. На этой линейке может скапливаться бумажная пыль, которая повлияет на качество ваших распечатываемых копий.

1. Нажмите кнопку **OPEN** и поднимите верхнюю крышку принтера.

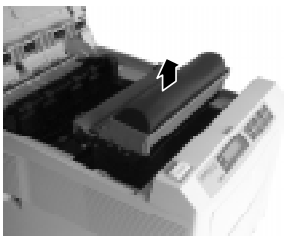


Зона нагревателя будет горячей. Эта зона четко помечена. Не дотрагивайтесь до нее.

2. Осторожно извлеките узел печатного барабана вместе с картриджем тонера. Старайтесь не дотрагиваться до зеленой поверхности барабана и не поцарапать ее.



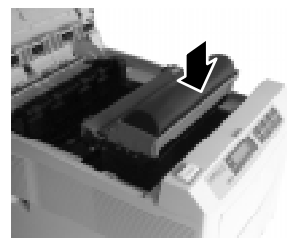
Не в коем случае не подвергайте поверхность барабана/картридж тонера воздействию прямого солнечного света. Не оставляйте их на комнатном свету более чем на 5 минут.



3. Найдите прозрачную пластмассовую линейку, расположенную в передней части принтера рядом с совмещающим валиком.



4. С помощью тампона для чистки линзы ДУВ удалите всю пыль, которая могла накопиться на пластмассовой линейке.
5. Установите на место картридж с печатным барабаном, поместив центрующие стержни на его торцах в соответствующие прорези в принтере.



6. Закройте крышку принтера и нажмите на нее до защелкивания. Выбросьте тампон для чистки линзы.

Срок службы картриджа с барабаном изображения

Срок службы барабана изображения зависит от ряда факторов, включая температуру окружающей среды, влажность, тип используемой бумаги и количество страниц на каждое задание. Каждый раз, когда Вы печатаете или включаете или выключаете принтер, барабан вращается для подготовки к печати или для приведения в рабочее состояние. В результате этого частое применение принтера для одностраничных работ приведет к большему износу барабана, чем для цикла с большим количеством страниц. Картриджа с печатным барабаном должно хватать примерно на 19000 страниц при среднем количестве 3 страницы на задание и при использовании симплексного режима без режима Экономии энергии. Если Вы в основном выполняете более крупные задания, количество страниц может увеличиться до 30000.

Когда следует заменять картридж с барабаном изображения

Когда срок службы барабана изображения достигает 90%, в окне панели управления появляется сообщение **CHANGE DRUM** (ЗАМЕНИТЬ БАРАБАН). Заменяйте барабан изображения, когда печать станет слабой или начнет ухудшаться. В идеале Вы всегда должны иметь под рукой новый картридж с барабаном.

Замена картриджа с барабаном



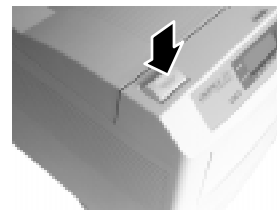
Пользуйтесь картриджами печатного барабана и тонером только производства компании Оки “Тип 7”.

Меры предосторожности:

Барабан изображения является хрупкой деталью. Во избежание повреждения нового барабана примите нижеприведенные меры предосторожности при обращении с картриджем нового барабана изображения:

- Не прикасайтесь к зеленой поверхности барабана.
- Не ставьте картридж с барабаном на что-либо, что может поцарапать поверхность барабана.
- Не подвергайте барабан воздействию прямого солнечного света и не оставляйте его на обычном комнатном свету более, чем на 5 минут. Невынимайте его из упаковки, пока Вы не готовы к его установке в принтер.

1. Нажмите кнопку **OPEN** и поднимите крышку.

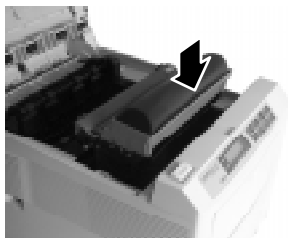


Сброс счетчика барабана

После замены картриджа с барабаном изображения сбросьте счетчик барабана, с тем чтобы сохранить правильность счета страниц, напечатанных с помощью барабана изображения.

1. Включите принтер, одновременно нажимая и удерживая кнопку **MENU1/Menu2**. В окне панели управления появится сообщение **USERMNT**.
2. Нажмите кнопку **MENU 1/Menu2** пока на экране не появится сообщение **DRUM CNT RESET**.
3. Нажмите **ENTER**. Счетчик установится на ноль, и принтер перейдет в режим онлайн.

2. Выньте использованный картридж с барабаном изображения вместе с тонером.
3. Извлеките новый барабан изображения из упаковки.
4. Удалите защитную бумагу.
5. Установите новый картридж с барабаном изображения, установив регулировочные штыри, имеющиеся на каждом конце, в соответствующие прорези в принтере.



6. Удалите транспортировочную вставку из резервуара для тонера и выбросьте ее. Установите на ноль счетчик барабана (см. ниже) и установите новый картридж с тонером, следуя указаниям предыдущего раздела.

Просмотр и изменения установок меню

Пользуясь кнопками на передней панели, можно изменить конфигурацию заводских установок Вашего принтера, чтобы приспособить его к Вашим программным средствам, используемым размерам бумаги, способам подачи бумаги и интерфейсам.

Структура меню включает три уровня:

Категория: Каждая категория состоит из нескольких пунктов, выбираемых посредством нажатия кнопки **MENU 1** (когда принтер находится в режиме офлайн). При появлении требуемой категории нажмите кнопку **ENTER** для просмотра перечня пунктов.

Элемент: Каждый элемент состоит из нескольких параметров, показываемых в верхней строке окна сообщений после нажатия кнопки **MENU 1**.

Параметр: Параметр будет показан в нижней строке окна сообщений после нажатия левой и правой кнопок. Когда требуемый параметр появится, нажмите кнопку **ENTER**.

Имеется в наличии два меню:

Меню 1 выбирается путем однократного нажатия и отпускания кнопки **MENU 1/Menu 2**.

Меню 2 выбирается путем удерживания кнопки **MENU 1/Menu 2** в нажатом положении не менее 2 секунд.

Как только появляется категория первого меню, дальнейшие нажатия кнопки **MENU 1/Menu 2** обеспечивают переход к следующей категории.

Для входа в категорию и просмотра элемента нажмите кнопку **ENTER**. В окне на верхней строке появится элемент, а на нижней строке - текущий параметр.

Текущий активный параметр обозначен звездочкой (*). Для изменения параметров нажмите кнопки ◀▶. Для того, чтобы задействовать новый параметр нажмите кнопку **ENTER** в момент, когда этот параметр покажется.

Для продвижения к новому элементу или категории нажмите кнопку **MENU 1/Menu 2**. Для выхода из меню нажмите кнопку **ON-LINE**.

Для распечатки текущих установок меню нажмите кнопку **ON-LINE**, чтобы вывести принтер из режима офлайн, затем нажмите кнопку **PAPER SIZE/Print Menu**, удерживая ее не менее 2 секунд. Появится сообщение **PRINT MENU HP PCL6**. Воспользуйтесь кнопками ◀▶ для выбора нужной Вам эмуляции и нажмите **ENTER**.

На следующих таблицах показано "дерево меню". Установки по умолчанию выделены жирным шрифтом.



Если Ваше программное обеспечение может управлять функцией, устанавливаемой также из меню принтера, установки меню будут отменяться программой. Пользуйтесь по возможности программными средствами для управления функциями принтера.

Меню 1

Категория	Элемент	Установка
PERSONALITY (СПЕЦИАЛИЗАЦИЯ)	EMULATION (ЭМУЛЯЦИЯ)	AUTO EMULATION* , HP PCL6, IBM PPR XL, Epson XL, AdobePS*
TRAY SELECT (ВЫБОРЛОТКА)	MANUAL (РУЧНОЙ) PAPER FEED (ПОДАЧА БУМАГИ) AUTO TRAY SWITCH (АВТОПЕРЕКЛЮЧЕНИЕ ЛОТКА) PRIORITY TRAY(ПРИОРИТЕТНЫЙ ЛОТОК)	ВЫКЛ. ВКЛ ЛОТОК1. ЛОТОК2*, ЛОТОК3* ПЕРЕДНИЙ ЛОТОК, МУЛЬТИ-ПОДАТЕЛЬ* ВЫКЛ. ВКЛ НЕТ. ПЕРЕДНИЙ
DUPLEX PRINTING (ДУПЛЕКСНАЯ ПЕЧАТЬ- если установлена)	DUPLEX (ДУПЛЕКС) BIND (БРОШЮРОВКА)	ВКЛ. ВЫКЛ ДЛИННЫЙ КРАЙ. КОРОТКИЙ КРАЙ
EDIT SIZE (РЕДАКТИРОВАНИЕ РАЗМЕРА)	EDIT SIZE (РЕДАКТИРОВАНИЕ РАЗМЕРА)	CASSETTE SIZE , LETTER, EXECUTIVE, LEGAL14, LEGAL13, A4 SIZE, A5 SIZE, A6 SIZE, B5 SIZE, COM-9, COM-10, MONARCH, DL ENVELOPE, C5 ENVELOPE, C4 ENVELOPE
PAPER SIZE (РАЗМЕРБУМАГИ)	FRONT/MANUAL (ПЕРЕДН./РУЧН.) MULTI FEEDER* (МУЛЬТИПОДАТЕЛЬ*)	LETTER, EXECUTIVE, LEGAL14, LEGAL13, A4 SIZE , A5 SIZE, A6 SIZE, B5 SIZE, COM-9, COM-10, MONARCH, DL ENVELOPE, C5 ENVELOPE, C4 ENVELOPE LETTER, EXECUTIVE, LEGAL14, LEGAL13, A4 SIZE , A5 SIZE, A6 SIZE, B5 SIZE, COM-9, COM-10, MONARCH, DL ENVELOPE, C5 ENVELOPE
MEDIA TYPE (ТИП НОСИТЕЛЯ)	TRAY 1/TRAY 2* (ЛОТОК/ЛОТОК 2*) FRONT/MANUAL (ПЕРЕДН./РУЧН.) MULTI FEEDER (МУЛЬТИПОДАТЕЛЬ)	ЛЕГКИЙ. СРЕДНИЙ ЛЕГКИЙ. СРЕДНИЙ. СРЕДНЕ ПЛОТНЫЙ. ПЛОТНЫЙ† ЛЕГКИЙ. СРЕДНИЙ ЛЕГКИЙ. СРЕДНИЙ. СРЕДНЕ ПЛОТНЫЙ. ПЛОТНЫЙ. ПРОЗРАЧНЫЙ ЛЕГКИЙ. СРЕДНИЙ ЛЕГКИЙ. СРЕДНИЙ. СРЕДНЕ ПЛОТНЫЙ. ПЛОТНЫЙ. ПРОЗРАЧНЫЙ

† Данные по весу бумаги см. стр 39

Меню 1(продолжение)

Категория	Элемент	Установка
PAPER SIZE CHECK (ПРОВЕРКА РАЗМЕРА БУМАГИ)	PAPER SIZE CHECK (ПРОВЕРКА РАЗМЕРА БУМАГИ)	ДЕЙСТВУЕТ. НЕ ДЕЙСТВУЕТ
COPIES (КОПИИ)	COPIES (КОПИИ)	1-999
FONTS & SYMBOLS (ШРИФТЫ И СИМВОЛЫ)	FONT SOURCE (ИСТОЧНИК ШРИФТА) FONT NO. (ШРИФТ НОМ.) FONT PITCH (ШАГ ШРИФТА) FONT HEIGHT (ВЫСОТА ШРИФТА) SYMBOL SET (НАБОР СИМВОЛОВ)	РЕЗИДЕНТНЫЙ. СИММ, ЗАГРУЖЕН (если шрифт загружался) 1000-1048, S001 - Sxxx 0,44- 10,0 , 10,01-99,99 CPI 4,00- 12,0 , 12,25-999,75 POINT (<i>появляется только, когда выбранный шрифт масштабируемый</i>) PC-8, ROMAN-8, ISO L1, PC-8 Dan/Nor, PC-850, Legal, ISO-2 IRV, ISO-4 UK, ISO-6 ASC, ISO-10 S/F, ISO-11 Swe, ISO-14 JASC, ISO-15 Ita, ISO-16 Por, ISO-17 Spa, ISO-21 Ger, ISO-25 Fre, ISO-57 Chi, ISO-60 Nor, ISO-61 Nor, ISO-69 Fre, ISO-84 Por, ISO-85 Spa, German, Spanish, ISO Dutch, Roman Ext, ISO Swedish1, ISO Swedish2, ISO Swedish3, IBM-437, IBM-850, IBM-860, IBM-863, IBM-865, PC Set1, PC Ext US, PC Ext D/N, PC Set2 US, PC Set2 D/N, VN Math, VN Int'1, VN US, PS Math, PS Text, Math-8, Pi Font, MS Publish, Win. 3.0, Desk Top, Win.3.1 L1, MC Text, PC-852, Win.3.1 L5, Win.3.1 L2, CWI Hung, PC-857 TK, ISO L2, ISO L5, PC-8 TK, Kamenicky, Hebrew NC, Hebrew OC, Plska Mazvia, ISO L6, Win 3.1 Cry, PC-866, Win 3.1 Grk, PC-869, PC-855, Greek-437, Greek-437 cy Greek-928, Win3.1 Heb, Serbo Croat2, Ukrainian, Bulgarian, PC-1004, WIN BALIC, PC-775, Serbo Croati, HP ZIP, USPSFIM, USPSSSTP, Wingdings, Symbol, OCR-A, OCR-B

Меню 1

Категория	Элемент	Установка
PAGE LAYOUT 1 (КОМПОНОВКА СТРАНИЦЫ 1)	A4 PRINT WIDTH (ПЕЧАТНАЯ ШИРИНА А4) WHITE PAGE SKIP (ПРОПУСК ПУСТОЙ СТРАНИЦЫ) CR FUNCTION (ФУНКЦИЯ CR) LF FUNCTION (ФУНКЦИЯ LF)	78 КОЛОНОК, 80 КОЛОНОК ВЫКЛ. ВКЛ CR, CR+LF LF, LF+CR
PAGE LAYOUT 2 (КОМПОНОВКА СТРАНИЦЫ 2)	ORIENTATION (ОРИЕНТАЦИЯ) LINES PER PAGE (СТРОК НА СТРАНИЦУ)	ВЕРТИКАЛЬНАЯ, ГОРИЗОНТАЛЬНАЯ 5-64, 65 - 128 СТРОК
HOST INTERFACE (ИНТЕРФЕЙС ГЛАВНОЙ МАШИНЫ)	PARALLEL (ПАРАЛЛЕЛЬНЫЙ) RS232C OKI HSP*	ДЕЙСТВУЕТ, НЕ ДЕЙСТВУЕТ ДЕЙСТВУЕТ, НЕ ДЕЙСТВУЕТ ДЕЙСТВУЕТ, НЕ ДЕЙСТВУЕТ


Меню 2

Категория	Элемент	Установка
PRINT MODE (РЕЖИМ ПЕЧАТИ)	RESOLUTION (РАЗРЕШЕНИЕ)	600 DPI , 600 x 1200 DPI, 300 DPI
MEMORY USAGE (ИСПОЛЬЗУЕМАЯ ПАМЯТЬ)	FONT PROTECTION (ЗАЩИТА ШРИФТА)	АУТО .ВЫКЛ, 400КВ, 900КВ, 22.5МВ <i>(при увеличении объема памяти увеличивается выбор)</i>
	MEMORY FREE AREA (СВОБОДНАЯ ОБЛАСТЬ ПАМЯТИ)	XXXXXXKB / READ ONLY
AUTO OPERATION (РАБОТА В АВТОРЕЖИМЕ)	AUTO CONTINUE (ПРОДОЛЖАТЬ В РЕЖИМЕ АВТО)	ВЫКЛ . ВКЛ
	WAIT TIME OUT (ВРЕМЯ ОЖИДАНИЯ)	90 секунд . ВЫКЛ. 5 - 300 секунд
	MANUAL TIME OUT (ОЖИДАНИЕ В РУЧНОМ РЕЖИМЕ)	60 секунд . ВЫКЛ. 30 секунд
DARKNESS CONTROL (КОНТРОЛЬ НАСЫЩЕННОСТИ)	DARKNESS (НАСЫЩЕННОСТЬ)	-2, -1, 0 , +1, +2
POWER SAVING (ЭКОНОМИЯ ЭНЕРГИИ)	POWER SAVING (ЭКОНОМИЯ ЭНЕРГИИ)	0 СЕК. , 8 МИН., ОТКЛЮЧ.
LOW TONER (МАЛО ТОНЕРА)	LOW TONER (МАЛО ТОНЕРА)	ВКЛ . ВЫКЛ
TONER SAVING (ЭКОНОМИТЬ ТОНЕР)	TONER SAVING (ЭКОНОМИЯ ТОНЕРА)	ВЫКЛ . ВКЛ
CLEARABLE WRNINGS (СТИРАЕМЫЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ)	CLEARABL WRNINGS (СТИРАЕМЫЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ)	ВКЛ . JOB
ERROR REPORT (ОТЧЕТ ОБ ОШИБКЕ)	ERROR REPORT (ОТЧЕТ ОБ ОШИБКЕ)	ВЫКЛ . ВКЛ

Меню 2 (продолжение)

Категория	Элемент	Установка
PARALLEL I/F (ПАРАЛЛЕЛЬН. И/Ф)	PARALLEL SPEED (СКОРОСТЬ) BI-DIRECTION (ДВУНАПРАВЛ.) I-PRIME (I-PRIME)	ВЫСОК. СРЕДН. ЗАДЕЙСТВ. НЕ ЗАДЕЙСТВ. ВЫКЛ. ВКЛ
RS232C SERIAL (RS232C ПОСЛЕДОВАТЕЛЬНЫЙ)	FLOW CONTROL (УПРАВЛЕНИЕ ПОТОКАМИ ИНФОРМАЦИИ) BAUD RATE (СКОРОСТЬ ПЕРЕДАЧИ В БОДАХ) DATA BITS (ИНФОРМАЦИОННЫЙ БИТ) PARITY (ЧЕТНОСТЬ) MIN. BUSY TIME (МИН., ВРЕМЯ ЗАНЯТОСТИ)	ПОЛЯРНОСТЬ DTR HI. ПОЛЯРНОСТЬ DTR LO, XON/XOFF, ROBUST XON 300, 600, 1200, 2400, 4800, 9600 , 19200 BAUDS 7 БИТ, 8 БИТ ЧЕТНЫЙ, НЕЧЕТНЫЙ, НУЛЕВОЙ 200 миллисекунд. 1 секунда
OKI HSP* (если установлен)		
ADOBE PS SET UP* (если установлен)		
LANGUAGE (ЯЗЫК)	LANGUAGE (ЯЗЫК)	ENGLISH, DEUTSCH, FRANCAIS, ITALIANO, CASTELLANO, SVENSKA, NORSK, DANSK, NEDERLANDS, TÜKÇE, PORTUGUÊS, POLSKI

* Появятся разные меню в зависимости от того, какого типа карта установлена. Подробности имеются в документации, получаемой с картой.

 Сообщения на Вашем жидкокристаллическом экране могут незначительно меняться по мере доработки программных средств.

Функции кнопок передней панели

Кнопка	Состояние принтера	Нажать и отпустить	Держать 2 сек.
ON-LINE	ON-LINE (Режим "готов")	Переходит в OFF-LINE	
	OFF-LINE (Режим "неготов")	Переходит в ON-LINE	
	Menu Mode (Режим Меню)	Возвращается в ON-LINE	
FORMFEED Print Demo (Печатать дем. страницу)	ON-LINE (Режим "готов")	Печатает только одну страницу из всех оставшихся в принтере данных	
	OFF-LINE (Режим "неготов")	Печатает все данные, оставшиеся в принтере	Печатает демонстр. страницу
TRAYTYPE Print Fonts (Печатать шрифты)	ON-LINE (Режим "готов")		
	OFF-LINE (Режим "неготов")	Входит в подменю ВЫБОР ЛЮТКА для выбора источника ввода бумаги.	Печатает перечень шрифтов
	Menu (Меню)		
PAPER SIZE Print menu (Печатать меню)	ON-LINE (Режим "готов")		
	OFF-LINE (Режим "неготов")	Входит в меню РАЗМЕР БУМАГИ для выбора источника ввода бумаги	Печатает установки меню
	Menu (Меню)		

Кнопка	Состояние принтера	Нажать и отпустить	Держать 2 сек.
MENU 1 Menu 2 (Меню 2)	ON-LINE (Режим "готов") OFF-LINE (Режим "неготов") Menu Mode (Режим Меню)	Вводит группу меню Level-1 Идет к следующей, более высокой категории или элементу	Вводит группу меню Level-2 Идет назад к предыдущим категориям или элементам
Включение питания при нажатой кнопке			Вводит режим Обслу- живание пользователя
ENTER Power Save (Экономия Энергии)	ON-LINE (Режим "готов") OFF-LINE (Режим "неготов") Menu (Меню)	Переходит к элементу, если показывается категория или УСТАНОВЛИВАЕТ обозначенный выбор в качестве установки пользователя	Вводит подменю ЭКОНОМИЯ ЭНЕРГИИ
◀ Recover (Обратно)	ON-LINE (Режим "готов") OFF-LINE (Режим "неготов") Menu (Меню)	Переходит к предыдущему выбору	Очистка от аварийного сигнала и возврат в режим онлайн Непрерывно переходит к предыдущему выбору
▶ Reset (Сброс)	ON-LINE (Режим "готов") OFF-LINE (Режим "неготов") Menu (Меню)	Переходит к следующему выбору	Устанавливает в первоначальное состояние все данные и статус Непрерывно переходит к предыдущему выбору

Шрифты

Что такое шрифт?

Строго говоря, шрифт означает набор печатаемых знаков определенного типа, размера (например 12 элементов) и стиля (т.е. "roman", жирный или жирный и курсив). Однако в компьютерной печати этот термин используется в более широком контексте и относится ко всем размерам и стилям конкретного шрифта. В печатающих устройствах шрифты можно разделить на два основных типа: растровые и масштабируемые.

Растровые шрифты состоят из точечных моделей (согласно разрешающей способности принтера) построенных так, чтобы образовывать изображение каждого печатаемого знака. Они имеют постоянный размер, а при масштабировании имеют "рваные" края.

Масштабируемые шрифты хранятся в памяти в виде набора математических кривых. В момент печати принтер использует хранящиеся кривые для создания требуемого знака, имеющего требуемый размер и стиль при полном разрешении принтера. Такие шрифты поэтому называются масштабируемыми и при увеличении размеров знаков их края не выглядят "рваными".

Ваш принтер имеет 48 встроенных шрифтов в качестве стандартных, включая 35 совместимых с HP LaserJet 4 шрифтов типа Intellifont (масштабируемых), 10 шрифтов True Type (масштабируемых) и 3 растровых шрифта.















Распечатка перечня шрифтов

1. Нажмите кнопку **ON-LINE** для перевода принтера в режим офлайн.
2. Нажмите кнопку **TRAY TYPE/Print Fonts** не менее, чем на две секунды.
3. Появится сообщение **PRINT FONTS HP PCL6**.
4. Пользуясь кнопками ◀▶, выберите требуемую эмуляцию.
5. Нажмите **ENTER**.
6. Через некоторое время будет распечатано две страницы информации о шрифтах, включая образцы.

Использование шрифтов















Некоторые программы MS-DOS и большинство программ Windows обеспечивают простой способ выбора шрифта в документах. В этих случаях выбор принтером шрифта управляется прикладными программами компьютера (или самой системой Windows). При использовании других программных средств в данной печати должны быть встроены специальные коды (последовательности переходов). Эта тема уже выходит за пределы данного Руководства. Тем не менее перечень шрифтов, ссылка на который была сделана в предыдущей теме, содержит перечень требуемых кодов. Использование этих кодов лучше всего заняться профессиональному программисту.

Сообщения о состоянии

Сообщение	Индикаторные лампы		Объяснение
	READY	ATTENTION	
ON-LINE ddddd	.xxx ttttt	 	Указывает, что принтер в режиме онлайн и готов к печати в режиме эмуляции HP на бумаге из лотка 1.
OFF-LINE ddddd	.xxx ttttt	 	Указывает, что принтер в данное время в режиме офлайн. Нажмите кнопку ON LINE для приведения принтера к готовности.
PRINTING		 	Идет печать.
PROCESSING	.xxx	 	Указывает, что данные принимаются или обрабатываются.
DATA PRESENT ttttt	.xxx	 	Указывает, что данные в буфере еще не напечатаны. Если лампа DATA горит, это указывает, что данные в режиме ожидания перед печатью. Если лампа DATA мигает, это указывает, что данные принимаются или обрабатываются.
FLUSHING JOB		 	Указывает, что получено указание о выключении из задания и данные не принимаются в расчет до конца задания.
RESET TO FLUSH		 	Указывает на установку в исходное положение для исключения обрабатываемых данных в случае переключения в OFF-LINE при удерживании данных.

 ВКЛ.
  ВЫКЛ.
  МИГАЕТ
  НЕОПРЕД.

Сообщения о состоянии (продолжение)

Сообщение	Индикаторные лампы		Объяснение	
	READY	ATTENTION		
PS NOT AVAILABLE			Затребованный язык описания страниц не установлен. Проверьте Ваши прикладные программы или установку драйвера принтера. Нажмите Recover не менее, чем на две секунды для сброса этого сообщения.	
POWER SAVING			Принтер находился в холостом режиме в течение времени, установленном меню. Прежде чем будет напечатан очередной документ, потребуется короткий период прогрева.	
TONER LOW			Предупреждение о том, что тонера осталось мало. Печать можно продолжать, но Вам следует заменить картридж с тонером как можно быстрее.	
TONER SENSOR			В сенсоре тонера обнаружена неполадка. Нормальная работа пока возможна	
CHANGE DRUM			Следует сменить барабан. Нормальная работа может быть продолжена, но барабан надо заменить как можно скорее.	
FUSER LIFE			Надо заменить нагревательный элемент. Нормальная работа может быть продолжена, но термовал надо заменить как можно скорее. Свяжитесь с Вашим поставщиком.	
COPY	nnn/mmm			Показывает количество печатаемых копий, когда затребованное количество копий более двух.















Сообщения о состоянии (продолжение)

Индикаторные лампы

Сообщение	READY	ATTENTION	Объяснение
RESET			Принтер сбрасывается в текущие установки пользователя.
PRINT FONTS			Печатается полный перечень шрифтов.
DRUM CLEANING MANUAL mmmmmm REQUEST			Загрузите лист простой бумаги А4 в лоток передней подачи, затем нажмите FORM FEED для завершения процесса чистки барабана.
PRINT DEMO PAGE			В данный момент печатается демонстрационная страница.
PRINT MENU			В данный момент печатаются установки меню.
mmmmmmmm MANUAL YYYYYY REQUEST			Бумага, обозначенная mmmmmmmmm должна подаваться вручную. YYYYYY обозначает тип носителя: бумага, конверт и т.д.
STACKER FULL REMOVE THE PAPER			Указывает на то, что верхний накопитель заполнился. Вытащите пачку накопившейся бумаги.
PAPER OUT mmmmmmmm ttttt			Бумага в обозначенном лотке закончилась или убран лоток. Заполните и/или установите лоток.
PAPER NEAREND ttttt			Бумага в обозначенном лотке подходит к концу. Добавьте бумагу в лоток.

Сообщения о состоянии (продолжение)

Индикаторные лампы

Сообщение	READY	ATTENTION	Объяснение
ttttt INSTALL			Указывает на то, что когда второй (дополнительный) лоток собираются использовать, первый лоток убран.
mmmmmmmmm PAPER REQUEST	ttttt 		Загрузите обозначенный лоток бумагой требуемого размера (mmmmmmmm) или нажмите FORM FEED для использования размера, уже загруженного.
ERROR POSTSCRIPT			Указывает, что интерпретатор обнаружил ошибку PostScript. Полученные данные будут игнорироваться до конца задания.
ERROR MEMORY OVERFLOW			Произошло переполнение памяти из-за чрезмерных печатных данных на одной странице, излишних данных Macgo или загруженных шрифтов. Либо установите дополнительную память, либо упростите задание для печати. Нажмите Recover и держите не менее 2 секунд для продолжения.
ERROR RECEIVE BUFFER OVERFLOW			Переполнение данных в приемном буфере. Среди возможных причин может быть интерфейсный кабель передачи данных принтера, порт компьютера или программные средства драйвера принтера. Нажмите Recover не менее чем на две секунды для продолжения.
ERROR PRINT OVERRUN			Ошибка инициализации подачи. Нажмите Recover не менее чем на две секунды для отмены переднего лотка и продолжайте из другого лотка.
ERROR HOST I/F RS232C			Уведомляет об ошибке в последовательном интерфейсе. Появляется в случае ошибок четности, формировании кадра или перегрузки. Нажмите клавишу Recover для продолжения.

Сообщения о состоянии (продолжение)

Сообщение	Индикаторные лампы		Объяснение
	READY	ATTENTION	
FRONT TRAY ERROR PRESS RECOVER KEY	○	●	Ошибка инициализации переднего лотка. Нажмите Recover не менее, чем на две секунды для отключения переднего лотка и продолжения подачи из другого лотка.
TONER EMPTY	○	●	Подача тонера практически прекратилась. В качестве временного решения откройте и закройте верхнюю крышку. Тонер следует заменить как можно быстрее.
ERROR PAPER SIZE CHECK ttttt	○	●	Либо был подан неверный размер бумаги, либо произошла загрузка нескольких листов. После проверки продолжите путем открытия и закрытия верхней крышки.
DUPLEX INPUT JAM REMOVE THE PAPER	○	●	Уведомляет, что в дуплексном блоке произошло застревание. Удалите бумагу из принтера, после чего откройте и закройте крышку для продолжения.
DUPLEX FEED JAM1 REMOVE THE PAPER	○	●	
DUPLEX FEED JAM2 REMOVE THE PAPER	○	●	
DUPLEX FEED JAM3 REMOVE THE PAPER	○	●	
DUPLEX OPEN JAM REMOVE THE PAPER	○	●	

Сообщения о состоянии (продолжение)

Индикаторные лампы

Сообщение	READY	ATTENTION	Объяснение
PAPER INPUT JAM CHECK ttttt	○	●	Бумага застряла в районе входа. Выньте лоток и проверьте правильность входа бумаги. Для возобновления откройте и затем закройте верхнюю крышку.
PAPER FEED JAM CHECK ttttt	○	●	Бумага застряла внутри принтера. Откройте верхнюю крышку и проверьте на застревание. (см. <i>Устранение неполадок</i>). Для возобновления закройте верхнюю крышку.
PAPER EXIT JAM REMOVE THE PAPER	○	●	Бумага застряла внутри принтера. Откройте верхнюю крышку и проверьте на застревание. (см. <i>Устранение неполадок</i>). Для возобновления закройте верхнюю крышку.
OKI HSP I/F CARD RESETTING	○	●	Сброс установок карты HSP. После установки на ноль работа продолжится в нормальном режиме.
ERROR HOST I/F OKI HSP xx	○	●	Произошла серьезная ошибка в карте интерфейса. Нажмите Recover не менее чем на две секунды для возобновления. Если проблема продолжается, свяжитесь с Вашим поставщиком Оki.
COVER OPEN	○	●	Открыта верхняя крышка.
ERROR nn	○	●	Сообщает о неисправности внутри устройства. В случае если исправления не происходит при включенном питании, вызовите службу ремонта и сообщите номер ошибки.
ERROR CONTROLLER nn-aaaaaaaa	○	●	Указывает на неисправность в управляющем устройстве. В случае если исправления не происходит при включенном питании, вызовите службу ремонта и сообщите номер ошибки. nn = код исключительной ситуации, aaaaaaaa = адрес ошибки.

Устранение основных 2.5x неполадок

Застревание бумаги

Застревание бумаги может произойти в одном из трех мест. На дисплее будет сообщение о месте застревания бумаги:

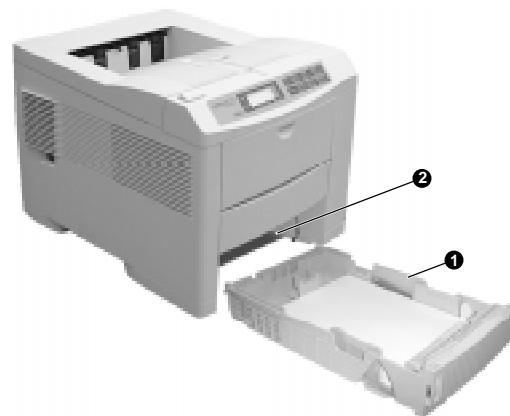
PAPER INPUT JAM (CHECK TRAY) (ЗАСТРЕВАНИЕ БУМАГИ НА ВХОДЕ) (ПРОВЕРЬТЕ ЛОТОК)	Бумага не вышла из выбранного лотка и не поступила на внутренний маршрут принтера
PAPER FEED JAM (CHECK TRAY) (ЗАСТРЕВАНИЕ БУМАГИ ПРИ ПОДАЧЕ) (ПРОВЕРЬТЕ ЛОТОК)	Бумага вошла в принтер, но не дошла до выхода.
PAPER EXIT JAM (CHECK TRAY) (ЗАСТРЕВАНИЕ БУМАГИ НА ВЫХОДЕ) (ПРОВЕРЬТЕ ЛОТОК)	Бумага дошла до выхода, но не вышла полностью из принтера.
PAPER INPUT JAM (CHECK DUPLEX) ЗАСТРЕВАНИЕ БУМАГИ НА ВХОДЕ (ПРОВЕРЬТЕ ДУПЛЕКС)	Бумага не поступила из блока Дуплекса на внутренний маршрут бумаги принтера
DUPLEX INPUT JAM (CHECK DUPLEX) ЗАСТРЕВАНИЕ БУМАГИ НА ВХОДЕ (ПРОВЕРЬТЕ ДУПЛЕКС)	Бумага поступила на внутренний маршрут бумаги принтера, но не вошла в блок дуплексной печати.
DUPLEX FEED JAM1 (CHECK DUPLEX) ЗАСТРЕВАНИЕ БУМАГИ НА ПОДАЧЕ1 (ПРОВЕРЬТЕ ДУПЛЕКС)	Бумага вошла в блок дуплексной печати, но застряла при перевертывании.
DUPLEX FEED JAM2 (CHECK DUPLEX) ЗАСТРЕВАНИЕ БУМАГИ НА ПОДАЧЕ2 (ПРОВЕРЬТЕ ДУПЛЕКС)	Бумага застряла внутри блока дуплексной печати, сразу после перевертывания.
DUPLEX FEED JAM3 (CHECK DUPLEX) ЗАСТРЕВАНИЕ БУМАГИ НА ПОДАЧЕ3 (ПРОВЕРЬТЕ ДУПЛЕКС)	Бумага застряла внутри блока дуплексной печати.

DUPLEX OPEN JAM
(ЗАСТРЕВАНИЕ ПРИ ВЫНУТОМ ЛОТКЕ В РЕЖИМЕ ДУПЛЕКС)

Бумага застряла в то время как лоток для бумаги был вынут из принтера.

Застревание бумаги при входе с кассетного лотка

1. Удалите лоток (1) для бумаги из принтера.
2. Удалите мятую бумагу.



3. Удалите всю бумагу из под низа (2) принтера.
4. Установите на место лоток для бумаги. После успешного удаления поврежденной или неправильно поступившей бумаги принтер должен продолжить печать.

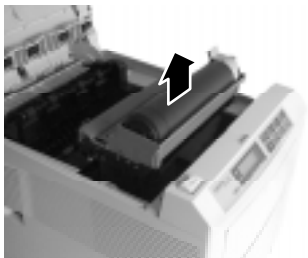
Застревание бумаги при подаче с кассетного лотка

1. Выньте лоток и удалите застрявшие листы как описано в предыдущем примере.
2. Нажмите кнопку **OPEN** и поднимите верхнюю крышку.



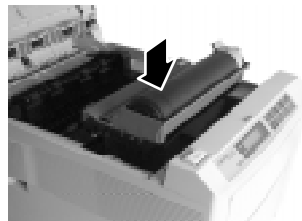
Область нагревателя будет горячей. Это место помечено надписью **CAUTION - HOT** (Осторожно, горячее).

3. Осторожно выньте блок барабана изображения вместе с картриджем с тонером. Соблюдайте осторожность, чтобы не касаться и не поцарапать зеленую поверхность барабана.



Не в коем случае не подвергайте печатный барабан/картридж с тонером воздействию прямого солнечного света. Не оставляйте их на комнатном свете более чем на 5 минут.

4. Удалите все застрявшие листы из бумагопротяжного механизма.
5. Установите на место картридж с барабаном изображения, следя за тем, чтобы он правильно вошел в пазы (1) на каждой стороне принтера.



6. Закройте верхнюю крышку и нажмите на нее, чтобы она защелкнулась.

Принтер нагреется и возобновит работу, когда будет готов. Страница, утерянная при застревании, как правило, печатается заново.

Застревание бумаги при подаче с переднего лотка или при ручной подаче

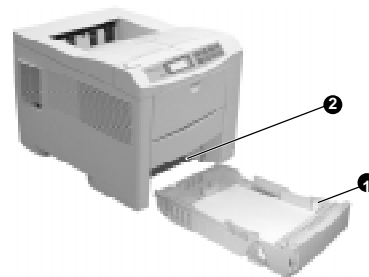
1. Поднимите лоток (1), пока не почувствуете щелчок.



2. Верните лоток в полностью открытое положение.
3. Вытащите застрявший лист бумаги.
4. Откройте верхнюю крышку и проверьте маршрут прохождения бумаги, как описано в предыдущем примере.

Застревание бумаги на выходе

1. Выньте лоток и удалите все неправильно поступившие листы, как указано для застревания на входе.

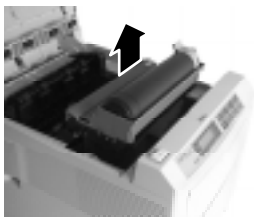


2. Нажмите кнопку **OPEN** и поднимите верхнюю крышку.

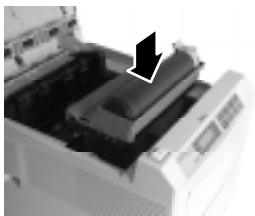


Область нагревателя будет горячей. Это место помечено надписью **CAUTION - HOT** (Осторожно, горячее).

3. Осторожно выньте блок барабана изображения вместе с картриджем с тонером. Соблюдайте осторожность, чтобы не касаться и не поцарапать зеленую поверхность барабана



4. Удалите все застрявшие листы из бумагопротяжного механизма.
5. Установите на место картридж с барабаном изображения, следя за тем, чтобы он правильно вошел в пазы на каждой стороне принтера.



6. Закройте верхнюю крышку и нажмите на нее, чтобы она защелкнулась.

Принтер нагреется и возобновит работу, когда будет готов. Страница, утерянная при застревании, как правило, печатается заново.

Застревания на входе в дуплексный блок, при подаче и при вынутом лотке.

Застревание бумаги в принтере возможно на внутреннем маршруте бумаги или внутри дуплексного блока.

При сообщении о состоянии **DUPLEX FEED JAM1** :

1. Выньте лоток для бумаги.
2. Лоток дуплексного блока внутри упадет вниз. Поднимите лоток дуплексного блока и удалите все листы из него.
3. Установите лоток для бумаги на место.
4. Откройте и закройте верхнюю крышку и нажмите на нее до защелкивания.

При сообщении о состояниях **DUPLEX FEED JAM2** или **DUPLEX FEED JAM3**:

1. Выньте лоток для бумаги.
2. Лоток дуплексного блока внутри упадет вниз. Проверьте, есть ли листы в лотке дуплексного блока и если есть, удалите их.
3. Установите лоток для бумаги на место.
4. Откройте и закройте верхнюю крышку и нажмите на нее до защелкивания.

При сообщении о состоянии **DUPLEX INPUT JAM**:

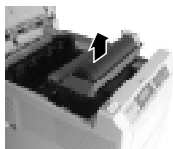
1. Нажмите кнопку **OPEN** и поднимите верхнюю крышку.





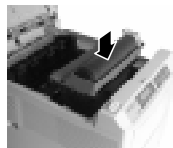
Зона нагревателя будет горячей. Она четко помечена. Не дотрагивайтесь до нее.

2. Осторожно извлеките узел печатного барабана вместе с картриджем тонера. Старайтесь не дотрагиваться до зеленой поверхности барабана и не поцарапать ее.



Не в коем случае не подвергайте поверхность барабана/картридж тонера воздействию прямого солнечного света. Не оставляйте их на комнатном свету более чем на 5 минут.

3. Удалите все застрявшие листы с маршрута прохождения бумаги.



4. Установите на место картридж печатного барабана, следя за тем, чтобы он правильно вошел в прорези на обеих сторонах принтера.
5. Закройте верхнюю крышку и нажмите на нее до защелкивания. Принтер разогреется и начнет печать, когда дойдет до состояния готовности. Страница, утерянная при застревании, обычно распечатывается заново.

Подача плотной бумаги или картонных носителей

Нормальный путь прохождения бумаги с основного лотка и до выхода, где она накапливается в пачку, включает два U-образных изгиба. Это может иногда вызвать застревание и неправильную подачу при работе с плотной бумагой или картоном.



Для подачи такого типа бумаги пользуйтесь передним лотком, а для сбора напечатанной продукции используется задний выход бумаги. Этим почти достигается прямизна пути прохождения бумаги через аппарат, и это может оказаться более надежным при таком применении.

Регулировка качества печати при различных типах бумаги

Процесс включает нагревание (фиксирование) напечатанного изображения на бумаге, т.е. состоит из воздействия давления и нагревания. Слишком большой нагрев вызовет загибание или закручивание при работе с тонкой бумагой, в то время как недостаток тепла приведет к неполному сплавлению изображения с плотным бумажным носителем.

Пользуйтесь установкой **MEDIA TYPE** в MENU 1 (стр. 13) для приспособления к бумаге разной толщины.

Сообщения о проверках размера бумаги

Когда бумага поступает с первого или со второго (дополнительного) лотка для бумаги, принтер проверяет установки размеров загружаемой бумаги в соответствии с размерами, запрашиваемыми данными печати. Если первое не соответствует второму, принтер делает паузу и выдает сообщение PAPER SIZE CHECK (ПРОВЕРКА РАЗМЕРА БУМАГИ). Следует загрузить бумагу соответствующего размера, а затем нажать кнопку Recover, удерживая ее по крайней мере 2 секунды для того, чтобы печать возобновилась.

Если Вы не хотите менять бумагу, Вам достаточно просто нажать Recover, чтобы печать возобновилась.

Если Вы хотите, чтобы принтер совсем игнорировал эти проверки:

1. Нажмите **ON LINE**, чтобы на дисплее появилась надпись **OFF-LINE** (ОФЛАЙН).
2. Нажимайте повторно **MENU 1** до появления **PAPER SIZE CHECK** (ПРОВЕРКА РАЗМЕРА ПЕЧАТИ).
3. Нажмите **▶** так, чтобы на дисплее появилось **DISABLED** (ОТМЕНЕНО).
4. Нажмите **ENTER** для подтверждения Вашего выбора.
5. Нажмите **ON LINE**, чтобы на дисплее появилось **ON-LINE**.

Искажение печатного материала

Если печать Вашего принтера становится искаженной, здесь могут быть две главные причины: либо плохое соединение с Вашим компьютером, либо данные, выдаваемые с компьютера, не соответствуют принтеру.

Очевидно самым простым элементом для первоначальной проверки будет кабель передачи данных. Кабель должен быть надежно закреплен с обеих сторон и защелкнут с помощью имеющихся для этого приспособлений. Идеальная длина кабеля не должна превышать 1,8 м. Если Вы пользуетесь механическим переключателем для разделения принтера между разными пользователями, то наличие такого переключателя обычно соответствует примерно 30 см кабеля. Если кабельное соединение оказалось нормальным, и программные средства Вашего компьютера функционируют нормально, попытайтесь заново установить программу драйвера принтера.

Если несмотря на это проблема не устранена, Вам окажет помощь Ваш поставщик компании Oki.

Зона печати на листе

Зона печати - это та область, которая находится в пределах размеров страницы, и на которой принтер может печатать. Это обычно на расстоянии 0,64 см от каждого края для любого размера используемой бумаги. Программы Windows обычно принимают это во внимание, если Вы установили соответствующий драйвер принтера, поставляемый Oki.

Программные средства устранения неполадок в режиме Hex Dump

Этот режим предназначен для программистов или технических специалистов, знакомых с шестнадцатиричной системой счисления. В этом режиме принтер распечатывает получаемые байты в формате ASCII.

Например строка:

```
ABCDEF  
GHIJKL
```

превратится в:

```
41 42 43 44 45 46 OD OA 47 48 49 4A 4B 4C  
при распечатке.
```

Для входа в режим Hex Dump:

1. Удерживайте кнопку **MENU 1** во время включения принтера.
2. Продолжайте удерживать кнопку **MENU1** пока не появится сообщение **USER MNT**.
3. Дважды нажмите **MENU 1**, чтобы на дисплее появилось **HEX DUMP**.
4. Нажмите **ENTER** для подтверждения Вашего выбора.

Для выхода из режима Hex Dump выключите принтер.

Отмена задания на печать

Если, после перерыва, Вы захотите отменить задание на печать вместо того, чтобы завершить ее, нажмите **Reset** не менее чем на 2 секунды.

Это вызовет сброс всех установок и отмену всех данных печати, хранящихся в буфере и еще не распечатанных.

Чистка барабана изображения

Если Ваш принтер выказывает признаки блеклой печати, или на распечатке появляются полосы или ошибочные знаки, Вы, возможно, сможете устранить проблему путем прогона страницы для чистки барабана, действуя следующим образом:

1. Нажмите кнопку **ON-LINE** для того, чтобы ввести принтер в режим офлайн.
2. Удерживайте вместе обе кнопки ◀▶ в течение не менее 2 секунд.

На дисплее появится **DRUM CLEANING PAGE (СТРАНИЦА ДЛЯ ЧИСТКИ БАРАБАНА)** и **MANUAL A4 SIZE REQUEST (ЗАПРОС НА РУЧНУЮ ПОДАЧУ СТРАНИЦЫ РАЗМЕРА A4)**.

3. Надавите на лоток (1) ручной подачи и откиньте его вниз.



4. Вставьте лист обычной бумаги A4 в лоток ручной подачи.



5. Нажмите кнопку **FORM FEED**.

На дисплее появится **DRUM CLEANING (ЧИСТКА БАРАБАНА)** в то время как бумага будет подаваться. Бумага выйдет из принтера, окрашенной в серый цвет. Этот лист можно выбросить.

6. Верните принтер в режим онлайн, нажав кнопку **ON-LINE**.

Если последующая печать будет блеклой или неравномерной, попробуйте заменить картридж стонером.

Установка периодичности цикла автоматической чистки

Если на страницах печатных копий начинают появляться метки, отсутствующие на оригиналах, Вам следует установить более высокую периодичность цикла чистки Вашего принтера.

Чем выше периодичность цикла чистки, тем меньше вероятность появления меток.

1. Включите принтер, одновременно удерживая кнопку **MENU 1/Menu 2**. В окне панели управления появится сообщение **USERMNT**.
2. Нажимайте кнопку **MENU 1/Menu 2** пока не появится сообщение **CLN CYCL**.
3. Текущий активный параметр обозначен звездочкой (*). Для изменения этого параметра нажмите кнопки ◀ ▶ . Для того, чтобы ввести в действие новый параметр, нажмите кнопку **ENTER**, когда этот параметр появится на дисплее.

Вы будете иметь выбор:

Параметр	Цикл чистящей страницы
НОРМАЛЬНЫЙ (по умолчанию)	20 страниц
СРЕДНИЙ	10 страниц
ВЫСОКИЙ	3 страницы

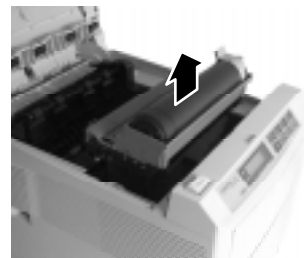
Чистка принтера

1. Выключите принтер и отсоедините кабель питания.
2. Нажмите кнопку **OPEN** и поднимите верхнюю крышку.



Зона нагревателя будет горячей. Она четко помечена. Не дотрагивайтесь до нее.

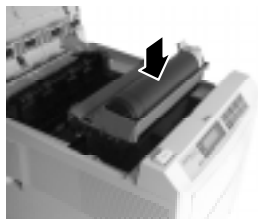
3. Осторожно выньте узел печатного барабана вместе с картриджем тонера. Старайтесь не дотрагиваться до зеленой поверхности барабана и не поцарапать ее.



4. Пользуясь тканью, не оставляющей волокон, удалите все оставшиеся частицы с маршрута прохождения бумаги, с совмещающего валика и их полости картриджа печатного барабана.



Если тонер попал на Вашу одежду, вытрите его сухой тряпкой и промойте одежду в холодной воде. Горячая вода способствует проникновению тонера в ткань.



5. Установите картридж с печатным барабаном на место, следя за тем, чтобы он правильно вошел в прорези с каждой стороны принтера.
6. Закройте верхнюю крышку и нажмите на нее до защелкивания.
7. Снова присоедините все кабели и включите принтер.

Возможность увеличения объема памяти

В Вашем принтере имеется оперативная память (RAM), установленная в качестве стандартной. При содействии Вашего поставщика компании Оки Вы можете увеличивать объем памяти от 8 до 68 мегабайтов.

Это достигается с помощью модулей SIMM (Single Inline Memory Module), которые можно устанавливать на главную системную плату Вашего принтера.

Для сложных печатных заданий с высоким разрешением Вам может потребоваться увеличение объема памяти. Например, полная страница видеоданных требует в 4 раза больше памяти для 600 точек на дюйм, чем такая же страница для 300 точек на дюйм.

Печатная плата PostScript также может быть установлена в Вашем принтере.

Установки меню хранятся в памяти специального типа, называемой EEPROM (Electrically Erasable Programmable Read-Only Memory) (Электрически стираемое программируемое ПЗУ). Этот тип памяти хранит информацию даже при отключении питания, но тем не менее может быть модифицирован при изменении установок меню.

Характеристики памяти

Тип:	72-штырьковый стандартный модуль Simm (32-битовая ширина шины)
Время доступа:	60, 70, 80, 100 наносекунд
Объем:	1, 2, 4, 8, 16 или 32 мегабайт
Контроль четности:	Нет



SIMM типа EDO не может использоваться.

Габариты: 331 x 366 x 462 мм (высота x ширина x глубина)

Вес: OKIPAGE 20n с установленной кассетой Legal/Universal -19,0 кг
OKIPAGE 20n/dx с установленной кассетой Дуплексного блока и Legal/Universal -21,3 кг

Условия эксплуатации и хранения:

	С°	Р.Н.	Примечания
Рабочие	+10 ~ +32	20 ~ 80	
Нерабочие	0 ~ +43	10 ~ 90	1
Хранение (1 месяц)	-20 ~ +50	10 ~ 90	2, 3
Хранение (1 год)	-20 ~ +43	10 ~ 90	2, 3
Транзит (1 месяц)	-20 ~ +70	10 ~ 90	2, 4
Транзит (1 месяц)	-29 ~ +50	10 ~ 90	2, 3

Примечания: 1. Питание отключено.
2. Только в полностью упакованном состоянии.
3. С установленными барабаном и тонером.
4. Без барабана и тонера.

Утверждено: EN55022 Class B
EN60950(VDE0805)

Характеристики бумаги

- Для получения оптимальных результатов пользуйтесь гладкой и высококачественной бумагой для копировальных аппаратов, или бумагой с показателем 100-250 по шкале Шеффилда.
- Храните бумагу нераспакованной, пока Вы не будете готовы использовать ее. Хранить бумагу следует вдали от источников влажности или других условий, могущих вызвать образование складок или закручивание.
- Заранее отпечатанные формы не должны коробиться, плавиться, смещаться или испускать вредные излучения при нагревании до 392°F (200°C) в течение 0.1 сек.
- Прежде чем закупать бумагу в больших количествах испытайте ее.

Размеры бумаги

Letter	Executive
Legal* 13"/14"	Конверт C5
A4	A5
A6	B5
COM-10*	Monarch*
Конверт DL*	Custom*

(* только для ручной подачи)

Дуплексная печать: Letter/Executive/Legal 13/Legal 14/A4 (20n/dx)

Обозначения типов бумаги

Вы можете выбрать Ваш тип бумаги от **ЛЕГКОЙ** до **ТЯЖЕЛОЙ** из **MENU1, MEDIA TYPE** (МЕНЮ1, ТИП НОСИТЕЛЯ). Веса обозначаются следующим образом:

ЛЕГКИЙ	60 г/кв.м
СРЕДНЕ-ЛЕГКИЙ	68 г/кв.м
СРЕДНИЙ	75 г/кв.м
СРЕДНЕ-ПЛОТНЫЙ	90 г/кв.м
ПЛОТНЫЙ	105 г/кв.м

Вес бумаги

1-ый, 2-ой, 3-ий лотки:	60-105 г/кв.м
Ручная/Передняя подача:	
Бумага	60-135 г/кв.м
Конверты	60-105 г/кв.м
Дуплексный блок:	60-90 г/кв.м

Oki Europe Limited

Россия:

Бизнес-центр "Парус"
7-й этаж, офис 10
1-я Тверская-Ямская ул. 23,
125047 Москва,
Тел.: (+ 7 501/095) 258 6065
Факс: (+ 7 501/095) 258 6070
E-mail: okiru@dol.ru
<http://www.oki.ru>

Russia:

Business Center "Parus",
7-th floor, office 10,
23, 1-st Tverskaya-Yamskaya Street,
125047 Moscow
Tel: (+7 501/095) 258 6065
Fax: (+7 501/095) 258 6070
E-mail: okiru@dol.ru
<http://www.oki.ru>

Украина:

Офис 24,
ул. Ивана Франко 34/33,
Киев 252030
Тел.: (380 44) 462 0575/0576
Факс: (380 44) 462 0574

Ukraine:

Office 24,
34/33 Ivan Franko Street,
Kiev 252030
Tel: (+380 44) 462 0575/0576
Fax: (+380 44) 462 0574

Указатель

EEPROM	36	Кнопки передней панели функции	17	Сообщение INPUT JAM	27
Б		Л		Сообщение MEMORY OVERFLOW	24
Барaban изображения		Линейка LED		Сообщение PAPER EXIT JAM	25
замена	10	чистка	8	Сообщение PAPER FEED JAM	25
сообщение CHANGE DRUM	10	М		Сообщение PAPER INPUT JAM	25
срок службы	10	Меры предосторожности	4	Сообщение PAPER OUT	23
чистящая страница	34	О		Сообщение PAPER REQUEST	23
Бумага		Отмена задания на печать	33	Сообщение PAPER SIZE CHECK .	24, 32
вес	39	П		Сообщение PRINT OVERRUN	24
размеры	37, 39	Память	36	Сообщение RECEIVE BUFFER OVERFLOW	24
тип	39	Перечень шрифтов		Сообщение STACKER FULL	23
Д		распечатка	20	Сообщение TONER EMPTY	24
ДУПЛЕКСНАЯ ПЕЧАТЬ	13	Плата PostScript	36	Сообщение TONER SENSOR	22
З		Плотная бумага	30	У	
Застревание бумаги		Поддержка носителей	37	Установки меню	
очистка	27	Р		печать	12
Зона печати на листе	32	Регулировки качества печати	30	просмотр и изменения	12
И		Режим Hex dump	33	Устранение неполадок	27
Искажение печати	32	С		Х	
Качество печати		Сброс счетчика барабана	11	Характеристики памяти	36
решение проблем	31	Сообщение CANNOT USE	23	Ц	
Кнопка ENTER	11- 18	Сообщение CHANGE DRUM	22	Цикл чистящей страницы	35
Кнопка FORM FEED	17	Сообщение DRUM CLEANING	22	Ч	
Кнопка MENU 1	11- 18	Сообщение DRUM CLEANING PAGE	34	Чистка барабана	34
Кнопка ON-LINE	11- 17	Сообщение EXIT JAM	27	Ш	
Кнопка PAPER SIZE	11- 18	Сообщение FEED JAM	27	Шрифты	
Кнопка Recover	18	Сообщение FRONT TRAY ERROR ...	24	использование	20
Кнопка TRAY TYPE	17	Сообщение FUSER LIFE	22	что такое шрифт?	20
Кнопка установки на ноль	18				

